

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

4 MAI 1960.

PROJET DE LOI fondamentale relative aux structures du Congo.

I. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR
MM. DEWULF ET HOUSIAUX, rapporteurs,
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 34.

Remplacer le premier alinéa de cet article par ce qui suit :

« Jusqu'à ce que, la loi en ait disposé, le Chef de l'Etat — ou le président du Sénat appelé à exercer ces fonctions par application des articles 13 et 33 — n'entre en fonction qu'après avoir prêté devant les Chambres réunies et en présence du Gouvernement, le serment : »

Art. 256.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« § 1. Dans l'éventualité où le Gouvernement central ne serait pas constitué au 30 juin 1960 et jusqu'au jour de sa constitution, les affaires courantes de l'Etat sont traitées par un collège composé du président et des membres du collège exécutif général d'une part et de six sénateurs d'autre part.

» Ces sénateurs sont désignés à raison d'un par province par les sénateurs représentant celle-ci.

» La désignation de ces sénateurs se fait selon la procédure prévue par l'article 89.

Voir :

489 (1959-1960) :

- N° 1 : Exposé des Motifs.
- N° 2 : Projet de loi (articles).
- N° 3 : Rapport.
- Nos 4 et 5 : Amendements.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

4 MEI 1960.

WETSONTWERP betreffende het Staatsbestel in Congo.

I. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR
DE HEREN DEWULF EN HOUSIAUX, verslaggevers,
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 34.

Het eerste lid van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Tot de wet hierover heeft beschikt, aanvaardt het Staatshoofd — of de voorzitter van de Senaat die overeenkomstig de artikelen 13 en 33 deze functie waarneemt — zijn ambt eerst na ten overstaan van de verenigde Kamers en van de Regering de volgende eed te hebben afgelegd : »

Art. 256.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« § 1. Indien een Centrale Regering niet mocht gevormd zijn op 30 juni 1960, en tot op de dag van de totstandkoming ervan, worden de lopende zaken van de Staat afgehandeld door een college bestaande uit de voorzitter en de leden van het algemeen uitvoerend college enerzijds en zes senatoren anderzijds.

» Deze senatoren worden naar rato van één per provincie aangeduid door de senatoren die deze provincie vertegenwoordigen.

» De aanwijzing van deze senatoren geschiedt volgens de procedure bepaald in artikel 89.

Zie :

489 (1959-1960) :

- N° 1 : Memorie van Toelichting.
- N° 2 : Wetsontwerp (artikelen).
- N° 3 : Verslag.
- Nos 4 en 5 : Amendementen.

» § 2. Dans l'éventualité où le gouvernement provincial ne serait pas constitué au 30 juin 1960 et jusqu'au jour de sa constitution, les affaires courantes de la province sont traitées par un collège composé du président et des membres du collège exécutif provincial d'une part et de trois conseillers provinciaux d'autre part.

» Ces conseillers provinciaux sont désignés par l'assemblée provinciale.

» La désignation se fait en séance plénière à un tour de scrutin. Ces conseillers sont élus dans l'ordre des voix obtenues.

» § 3. Ces collèges sont présidés respectivement par le président du collège exécutif général et par le président du collège exécutif provincial. »

JUSTIFICATION.

Le texte de l'amendement proposé par le Gouvernement, le 26 avril 1960, prévoyait que dans l'éventualité où le Gouvernement central ou provincial ne serait pas constitué au 30 juin 1960, le collège exécutif général ou provincial réglerait les affaires courantes jusqu'au jour de la formation de ce Gouvernement.

Telle quelle, cette disposition aurait eu pour effet de maintenir à la direction des affaires du Congo indépendant et des provinces, des organes ayant exercé leurs pouvoirs au cours de la période de souveraineté belge au Congo.

Par ailleurs, cette formule aurait eu pour inconvénient de ne tenir aucun compte des tendances nouvelles qui se dégagent nécessairement des élections provinciales et législatives.

Aussi le Gouvernement propose-t-il que :

1° au collège exécutif général soient adjoints six sénateurs, élus à raison d'un par province, par les sénateurs représentant les provinces;

2° au collège exécutif provincial soient adjoints trois conseillers provinciaux élus par leurs pairs.

De cette manière, des personnalités tenant leur mandat politique des dernières élections législatives et provinciales seraient associées directement à la gestion des affaires courantes de l'Etat.

Il va de soi que la mission qui leur est confiée étant purement provisoire, les mandataires en cause reprennent, dès la fin de celle-ci, leur place au sein de l'assemblée qui les a détachés.

» § 2. Indien een provinciale regering niet mocht gevormd zijn op 30 juni 1960 en tot op de dag van de totstandkoming ervan worden de lopende zaken van de provincie afgehandeld door een college bestaande uit de voorzitter en de leden van het provinciaal uitvoerend college enerzijds en drie provinciale raadsleden anderzijds.

» Deze raadsleden worden aangeduid door de provinciale vergadering.

» De aanwijzing geschiedt in voltallige vergadering bij één stemming. Deze raadsleden worden verkozen in de volgorde van de bekomen stemmen.

» § 3. Deze colleges worden respectievelijk voorgezeten door de voorzitter van het algemeen uitvoerend college en door de voorzitter van het provinciaal uitvoerend college. »

VERANTWOORDING.

De tekst van het op 26 april 1960 door de Regering voorgestelde amendement luidde, dat indien de Centrale of provinciale Regering op 30 juni 1960 niet mocht samengesteld zijn, het algemeen of provinciaal uitvoerend college de lopende zaken zou afhandelen tot wanneer die Regering zou gevormd zijn.

In die vorm zou bedoelde bepaling tot gevolg hebben gehad dat het bestuur van de zaken van de onafhankelijke Congostaat en van de provincies verder werd verzekerd door organen welke hun bevoegdheden hebben uitgeoefend tijdens de periode van Belgische soevereiniteit in Congo.

Voorts zou deze formule het nadeel hebben gehad geen rekening te houden met de nieuwe strekkingen die na de provinciale en wetgevende verkiezingen onvermijdelijk aan het licht zullen komen.

Derhalve stelt de Regering voor :

1° aan het algemeen uitvoerend college zes senatoren toe te voegen, naar rato van één per provincie, te verkiezen door de senatoren die de provincies vertegenwoordigen;

2° aan het provinciaal uitvoerend college drie door hun gelijken verkozen provinciale raadsleden toe te voegen.

Aldus zullen personaliteiten die hun politiek mandaat tijdens de jongste wetgevende en provinciale verkiezingen hebben verkregen rechtstreeks worden betrokken bij het beheer van de lopende Staatszaken.

Daar de hun toevertrouwde taak een strikt voorlopig karakter heeft, spreekt het vanzelf dat bedoelde mandatarissen na afloop ervan opnieuw hun plaats zullen innemen in de vergadering welke hen heeft gedetacheerd.

M. DEWULF.
G. HOUSIAUX.

II. — AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE HEER LINDEMANS OP DE TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 77.

Dit artikel aanvullen met een nieuw lid, dat luidt als volgt :

« De beschikkingen van dit artikel zijn toepasselijk tot dat ieder van beide Kamers haar werktaal zal hebben bepaald. »

Art. 141.

Het eerste lid van dit artikel aanvullen met wat volgt :

« ... tenzij de vergadering er anders over beslist. »

II. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. LINDEMANS AU TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 77.

Compléter cet article par un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« Les dispositions du présent article sont applicables jusqu'à ce que chacune des deux Chambres ait fixé sa langue de travail. »

Art. 141.

Compléter le premier alinéa de cet article par ce qui suit :

« ... sauf décision contraire de l'assemblée. »

L. LINDEMANS.